

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**

**RAKKOMANDEZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1475**

**tat-13 ta' Ottubru 2020**

**dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(ĠU L 337, 14.10.2020, p. 3)

Emendat minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Paġna	Data
► <b>M1</b> Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/119 tal-1 ta' Frar 2021	L 36 I	1	2.2.2021



## RAKKOMANDEZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1475

tat-13 ta' Ottubru 2020

dwar approċċ ikkoordinat għar-restrizzjoni tal-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

### Prinċipji Ġenerali

Meta jadottaw u japplikaw miżuri biex jiproteġu s-saħħa pubblika b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19, jenħtieġ li, sa fejn ikun possibbli, l-Istati Membri jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom abbażi tal-prinċipji li ġejjin:

1. Kwalunkwe restrizzjoni għall-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni stabbilita biex tillimita t-tixrid tal-COVID-19 jenħtieġ li tkun ibbażata fuq raġunijiet speċifiċi u limitati ta' interess pubbliku, jiġifieri l-protezzjoni tas-saħħa pubblika. Huwa meħtieġ li dawn il-limitazzjonijiet jiġu applikati f'konformità mal-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-proporzjonalità u n-nondiskriminazzjoni. Għalhekk, jenħtieġ li kwalunkwe miżura li tittiehed ma testendix lil hinn minn dak li huwa strettament meħtieġ biex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa pubblika.
2. Jenħtieġ li kwalunkwe restrizzjoni titneħħa hekk kif is-sitwazzjoni epidemjoloġika tippermetti.
3. Ma jista' jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni bejn l-Istati Membri, pereżempju billi jiġu applikati regoli aktar ġenerużi għall-ivvjaġġar lejn u minn Stat Membru ġar meta mqabbel mal-ivvjaġġar lejn u minn Stati Membri oħra fl-istess sitwazzjoni epidemjoloġika.
4. Ir-restrizzjonijiet ma jistgħux ikunu bbażati fuq in-nazzjonalità tal-persuna kkonċernata, iżda jenħtieġ li jkunu bbażati fuq fejn kienet il-persuna matul l-14-il jum ta' qabel il-wasla.
5. Jenħtieġ li l-Istati Membri jilqgħu dejjem liċ-ċittadini tagħhom stess u liċ-ċittadini tal-Unjoni u l-membri tal-familja tagħhom residenti fit-territorju tagħhom, u jenħtieġ li jiffacilitaw it-tranzitu rapidu minn got-territorji tagħhom.
6. Jenħtieġ li l-Istati Membri jagħtu attenzjoni partikolari lill-ispeċificitajiet ta' reġjuni transfruntiera, reġjuni ultraperiferiċi, esklavi u żoni ġeografikament iżolati u lill-htieġa ta' kooperazzjoni fil-livell lokali u dak reġjonali.
7. Jenħtieġ li l-Istati Membri jiskambjaw regolarment l-informazzjoni dwar il-kwistjonijiet kollha koperti mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din ir-rakkomandazzjoni.

### Kriterji komuni

8. Jenħtieġ li l-Istati Membri jqisu l-kriterji ewlenin li ġejjin meta jikkunsidraw li jirrestringu l-moviment liberu b'reazzjoni għall-pandemija tal-COVID-19:
  - (a) ir-"rata kumulattiva fuq 14-il jum tan-notifiki tal-każijiet ta' COVID-19", jiġifieri, in-numru totali ta' każijiet ta' COVID-19 godda nnotifikati għal kull 100 000 abitant fl-aħħar 14-il jum fil-livell reġjonali;

**▼B**

- (b) ir-"rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv", jiġifieri, il-perċentwal tat-testijiet b'riżultat pożittiv minn fost it-testijiet kollha għall-infezzjoni tal-COVID-19 imwettqa matul l-aħħar ġimgha;
- (c) ir-"rata tal-ittejtjar", jiġifieri, in-numru ta' testijiet għall-infezzjoni tal-COVID-19 għal kull 100 000 abitant imwettqa matul l-aħħar ġimgha.

**Data dwar il-kriterji komuni**

9. Biex jiġi żgurat li tkun disponibbli data komprensiva u komparabbli, jenħtieġ li l-Istati Membri, fuq bażi ta' kull ġimgha, jipprovdu d-data disponibbli dwar il-kriterji msemmijin fil-punt 8 liċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard.

Jenħtieġ li l-Istati Membri jiprovdu din id-data anki fil-livell reġjonali biex jiżguraw li kwalunkwe miżura tkun tista' tiġi mmirata lejn dawk ir-reġjuni fejn tkun strettament meħtieġa.

Jenħtieġ li l-Istati Membri jiskambjaw informazzjoni dwar kwalunkwe strateġija ta' ttejtjar li huma jsegu.

**Immappjar taż-żoni ta' riskju**

10. Abbażi tad-data pprovdata mill-Istati Membri, jenħtieġ li ċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jipubblika mappa tal-Istati Membri tal-UE, imqassma skont ir-reġjuni, sabiex jappoġġa t-tehdid tad-deċiżjonijiet tal-Istati Membri. Jenħtieġ li din il-mappa tinkludi wkoll data mill-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u, malli l-kundizzjonijiet jippermettu <sup>(1)</sup>, il-Konfederazzjoni Żvizzera. F'din il-mappa, jenħtieġ li ż-żoni jiġu mmarkati bil-kuluri li ġejjin:

- (a) bl-aħdar, jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tan-notifiki tal-każijiet ta' COVID-19 tkun inqas minn 25 u r-rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv tat-testijiet għall-infezzjoni tal-COVID-19 tkun inqas minn 4 %;
- (b) bl-oranġjo, jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tan-notifiki tal-każijiet ta' COVID-19 tkun inqas minn 50 imma r-rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv tat-testijiet għall-infezzjoni tal-COVID-19 tkun ta' 4 % jew aktar, jew, jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tan-notifiki tal-każijiet ta' COVID-19 tvarja minn 25 sa 150 iżda r-rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv tat-testijiet għall-infezzjoni tal-COVID-19 tkun inqas minn 4 %;

**▼M1**

- (c) bl-aħmar, jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tal-każijiet tal-COVID-19 innotifikati tkun bejn 50 u 150 u r-rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv għall-infezzjoni tal-COVID-19 tkun ta' 4 % jew aktar, jew jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tal-każijiet tal-COVID-19 innotifikati tkun aktar minn 150 iżda anqas minn 500,

<sup>(1)</sup> Soġġett għal ftehim konkluż bejn l-UE u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kooperazzjoni fis-saħħa pubblika, inkluż dwar il-partecipazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fiċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard skont ir-Regolament (KE) Nru 851/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 li jstabbilixxi Ċentru Ewropew għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard (ĠU L 142, 30.4.2004, p. 1).

**▼ M1**

- (ca) bl-aħmar skur, jekk ir-rata kumulattiva fuq 14-il jum tal-kazi-jiet tal-COVID-19 innotifikati tkun 500 jew aktar;

**▼ B**

- (d) bil-griz, jekk ma jkunx hemm biżżejjed informazzjoni biex jiġu vvalutati l-kriterji fil-punti (a) sa (c) jew jekk ir-rata tal-ittejtjar tkun 300 test għall-infezzjoni tal-COVID-19, jew inqas, għal kull 100 000 abitant.

Jenhtieg li ċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jippubblika wkoll mapep separati għal kull indikatur ewlieni li jikkontribwixxi għall-mappa komprensiva: ir-rata ta' notifika ta' 14-il jum fil-livell reġjonali, kif ukoll ir-rati tal-ittejtjar u r-rati ta' testijiet b'riżultat pożittiv fil-livell nazzjonali matul l-aħħar ġimgħa. Ladarba d-data tkun disponibbli fil-livell reġjonali, jenhtieg li l-mapep kollha jkunu bbażati fuq din id-data.

11. Kull ġimgħa, jenhtieg li ċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard jippubblika verżjonijiet aġġornati tal-mapep u d-data sottostanti.

**Livelli limitu komuni jekk jiġu kkunsidrati r-restrizzjonijiet tal-moviment liberu għal raġunijiet ta' sahha pubblika**

12. Jenhtieg li l-Istati Membri ma jirrestringux il-moviment liberu tal-persuni li jivvjaġġaw lejn jew minn żoni ta' Stat Membru ieħor ikklassifikati bħala "hodor" skont il-punt 10.
13. Jekk jikkunsidraw jekk għandhomx japplikaw restrizzjonijiet fuq zona li ma tkunx ikklassifikata bħala "hadra" skont il-punt 10,

**▼ M1**

- (a) jenhtieg li l-Istati Membri jirrispettaw id-differenzi fis-sitwazzjoni epidemjoloġika bejn iż-żoni kklassifikati bħala "orangjo", "homor" jew "homor skuri" u jaġixxu b'mod proporzjonat;

**▼ B**

- (b) l-Istati Membri jistgħu jqisu kriterji u xejriet addizzjonali. Għal dan il-għan, l-ECDC ser jipprovdi data dwar id-daqs tal-popolazzjoni, ir-rata ta' rikoveru l-isptar, ir-rata ta' ammissjoni fl-ICU u r-rata ta' mortalità, jekk ikunu disponibbli, fuq bażi ta' kull ġimgħa;

- (c) jenhtieg li l-Istati Membri jqisu s-sitwazzjoni epidemjoloġika fit-territorju tagħhom stess, inkluż il-politiki tal-ittejtjar, in-numru ta' testijiet imwettqa u r-rata ta' testijiet b'riżultat pożittiv, u indikaturi epidemjoloġiċi oħrajn;

**▼ M1**

- (d) jenhtieg li l-Istati Membri jqisu l-istrategiji tal-ittejtjar u jagħtu attenzjoni partikolari lis-sitwazzjoni ta' żoni b'rati għoljin ta' ttejtjar;

**▼ M1**

- (e) jenhtieg li l-Istati Membri jieħdu kont tal-prevalenza tal-varjanti ta' tħassib tas-SARS-CoV-2, speċjalment il-varjanti li jżidu t-trażmissibbiltà u l-fatalità, kif ukoll il-livell ta' sekwenzjar tal-ġenomi mwettaq, irrispettivament minn kif tiġi kklassifikata z-żona kkonċernata.

**▼ B****Koordinazzjoni bejn l-Istati Membri**

14. L-Istati Membri li jkun beħsiebhom japplikaw restrizzjonijiet fuq il-persuni li jivvjaġġaw lejn jew minn żona li ma tkunx ikklassifikata bħala "hadra" skont il-punt 10, abbażi tal-proċessi tat-teħid tad-deċiżjonijiet tagħhom stess, jenhtieg li l-ewwel jinfurmaw lill-Istat Membru affettwat, qabel id-dhul fis-seħħ. Jenhtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-kooperazzjoni transfruntiera, reġjuni ultra-periferiċi, esklavi u żoni ġeografikament iżolati. Jenhtieg li l-Istati Membri l-oħrajn u l-Kummissjoni jiġu infurmati wkoll bl-intenzjoni qabel id-dhul fis-seħħ. Jekk ikun possibbli, l-informazzjoni għandha tingħata 48 siegħa qabel.

Biex jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jużaw networks ta' komunikazzjoni stabbiliti inkluż in-network tar-Rispons Politiku Integrat f'Sitwazzjonijiet ta' Krizi (IPCR). Jenhtieg li l-punti ta' kuntatt tal-IPCR jiżguraw li l-informazzjoni tingħadda lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom mingħajr dewmien.

15. Jenhtieg li l-Istati Membri jinfurmaw minnufih lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bit-tneħhija jew bit-taffija ta' kwalunkwe miżura restrittiva introdotta qabel, li jenhtieg li tidhol fis-seħħ malajr kemm jista' jkun.

Jenhtieg li r-restrizzjonijiet għall-moviment liberu jitneħhew meta żona terġa' tiġi kklassifikata bħala "hadra" skont il-punt 10, dment li jkunu għaddew mill-inqas 14-il jum mill-introduzzjoni tagħhom.

16. Sa mhux aktar tard minn sebat ijiem wara l-adozzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jneħhu gradwalment ir-restrizzjonijiet applikati fuq iż-żoni kklassifikati bħala "ħodor" skont il-punt 10 qabel l-adozzjoni ta' din ir-Rakkomandazzjoni.

**Qafas komuni fir-rigward tal-miżuri possibbli għall-vjaġġaturi li jkunu ġejjin minn żoni ta' riskju oġhla****▼ M1**

- 16a. Jenhtieg li l-Istati Membri jiskoraġġixxu bil-qawwa l-ivvjaġġar mhux essenzjali kollu lejn u minn żoni kklassifikati bħala "ħamra skura" u jiskoraġġixxu l-ivvjaġġar mhux essenzjali kollu lejn u minn żoni kklassifikati bħala "ħamra" skont il-punt 10.

Fl-istess ħin, l-Istati Membri jenhtieg li jfittxu li jevitaw tħarbit fl-ivvjaġġar essenzjali, u jżommu l-flussi tat-trasport mexjin f'konformità mas-sistema tal-"Korsiji Ħodor" kif ukoll jevitaw tħarbit fil-ktajjen tal-provvista u l-moviment tal-ħaddiema u tal-persuni li jahdmu għal rashom li jivvjaġġaw għal raġunijiet professjonali jew ta' negozju.

**▼ B**

17. Jenhtieg li l-Istati Membri fil-prinċipju ma jirrifjutawx id-dhul ta' persuni li jkunu qed jivvjaġġaw minn Stati Membri oħrajn.

L-Istati Membri li jqisu li jkun meħtieġ li jintroduċu restrizzjonijiet għall-moviment liberu, abbażi tal-proċessi tat-tehid tad-deċiżjonijiet taġġhom stess, jistgħu jirrikjedu li l-persuni li jkunu qed jivvjaġġaw minn zona li ma tkunx ikklassifikata bħala "ħadra" skont il-punt 10

**▼ M1**

- (a) joqogħdu kwarantana/**awtoizolament** kif rakkomandat mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa <sup>(2)</sup>; u/jew
- (b) jagħmlu test għall-infezzjoni tal-COVID-19 qabel ma jsiefru jew wara li jaslu. Dan jista' jkun jew test tal-RT-PCR jew test rapidu tal-antigeni elenkati fil-lista komuni u aġġornata tat-testijiet rapidi tal-antigeni tal-COVID-19 stabbilita abbażi tar-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2021 dwar qafas komuni għall-użu u l-validazzjoni ta' testijiet rapidi tal-antigeni u r-rikonoxximent reċiproku tar-rizultati tat-testijiet tal-COVID-19 fl-UE <sup>(3)</sup> kif determinat mill-awtoritajiet nazżjonali tas-saħħa.

**▼ B**

Jenhtieg li l-Istati Membri jsaħħu l-isforzi ta' koordinazzjoni dwar it-tul tal-kwarantana/l-awtoizolament u l-possibiltajiet ta' sostituzzjoni. Kull fejn possibbli u f'konformità mal-istrateġiji deċiżi mill-Istati Membri, l-iżvilupp tal-ittestjar għandu jiġi mheġġeġ.

**▼ M1**

Jenhtieg li l-Istati Membri joffru kapaċità suffiċjenti ta' ttestjar u jaċċettaw iċ-ċertifikati elettronici tat-testijiet, filwaqt li jiżguraw li dan ma jnaqqasx mill-ġhoti ta' servizzi essenzjali tas-saħħa pubblika, b'mod partikolari fir-rigward tal-kapaċità tal-laboratorji.

- 17a. Jenhtieg li l-Istati Membri jirrikjedu li persuni li jivvjaġġaw minn zona kklassifikata bħala "ħamra skura" skont il-punt 10(ca) jagħmlu kemm test għall-infezzjoni tal-COVID-19 qabel jaslu kif ukoll joqogħdu kwarantana/**awtoizolament** kif rakkomandat mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa. Miżuri simili jistgħu japplikaw għal żoni bi prevalenza għolja ta' varjanti ta' tħassib.

<sup>(2)</sup> Rakkomandazzjonijiet għal approċċ komuni tal-UE rigward l-izolament tal-pazjenti bil-COVID-19 u l-kwarantana għal min kellu kuntatt u l-vjaġġaturi, maqbula mill-Kumitat għas-Sigurtà tas-Saħħa fil-11 ta' Jannar 2021, [https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/preparedness\\_response\\_docs/hsc\\_quarantine-isolation\\_recomm\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/health/sites/health/files/preparedness_response_docs/hsc_quarantine-isolation_recomm_en.pdf)

<sup>(3)</sup> <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-5451-2021-INIT/mt/pdf>

**▼ M1**

Jenhtieg li l-Istati Membri jadottaw, iżommu jew jirrinforzaw l-interventi mhux farmaċewtiċi, b'mod partikolari f'żoni kklassifikati bhala "homor skuri", isahhu l-isforzi tal-ittejtjar u tat-traċċar tal-kuntatti u jżidu l-livell ta' sorveljanza u ta' sekwenzjar ta' kampjun rappreżentattiv tal-każijiet tal-COVID-19 fil-komunità, sabiex jikkontrollaw il-firxa u l-impatt tal-varjanti emergenti tas-SARS-CoV-2 li għandhom aktar trażmissibbiltà.

- 17b. Jenhtieg li l-Istati Membri joffru lill-persuni residenti fit-territorju tagħhom l-opzjoni li flok jagħmlu t-test ta' qabel il-wasla msemmi fil-punti 17(b) u 17a, jagħmlu test għall-infezzjoni tal-COVID-19 wara li jaslu, flimkien ma' kwalunkwe rekwiżit ta' kwarantina/awtoizolament applikabbli.

**▼ B**

18. Jenhtieg li l-Istati Membri jirrikonoxxu b'mod reċiproku r-riżultati tat-testijiet għall-infezzjoni tal-COVID-19 imwettqa fi Stati Membri oħrajn minn korpi tas-sahha ċertifikati. Jenhtieg li l-Istati Membri jtejbu l-kooperazzjoni dwar aspetti differenti relatati mal-ittejtjar, inkluż il-verifika taċ-ċertifikati tal-ittejtjar, b'kont mehud tar-riċerka u l-pariri ta' esperti epidemjologiċi kif ukoll tal-aħjar Prattiki.
19. Jenhtieg li l-vjaġġaturi b'funzjoni jew htieġa essenzjali ma jkunux meħtieġa jagħmlu kwarantina, matul l-eżerċitar ta' din il-funzjoni essenzjali, b'mod partikolari:
- (a) haddiema jew persuni li jaħdmu għal rashom li jeżerċitaw okkupazzjonijiet kritiċi, inkluż haddiema fil-qasam tal-kura tas-sahha, haddiema fruntaliera u stazzjonati kif ukoll haddiema stagjonali kif imsemmi fil-Linji Gwida rigward l-eżerċitar tal-moviment liberu tal-haddiema matul it-tifqigha tal-COVID-19 <sup>(4)</sup>;
  - (b) haddiema tat-trasport jew fornituri ta' servizzi tat-trasport, inkluż sewwieqa ta' vetturi tal-merkanzija li jkunu qed iġorru oġġetti għall-użu fit-territorju kif ukoll dawk li sempliċiment jgħaddu bi tranżitu;
  - (c) pazjenti li jivvjaġġaw għal raġunijiet mediċi imperattivi;
  - (d) tfal tal-iskola, studenti u trainees li jivvjaġġaw barra mill-pajjiż fuq bażi ta' kuljum;
  - (e) persuni li jkunu qed jivvjaġġaw għal raġunijiet imperattivi ta' familja jew negozju;
  - (f) diplomatiċi, persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u persuni mistiedna minn organizzazzjonijiet internazzjonali li l-preżenza fiżika tagħhom hija meħtieġa għall-funzjonament tajjeb ta' dawn l-organizzazzjonijiet, persunal militari u uffiċjali tal-pulizija, u haddiema tal-ġhajjnuna umanitarja u persunal tal-protezzjoni ċivili fil-qadi tal-funzjonijiet tagħhom;

<sup>(4)</sup> ĠU C 102 I , 30.3.2020, p. 12.

**▼B**

- (g) passiġġieri fi tranżitu;
- (h) baħħara;
- (i) ġurnalisti, fil-qadi ta' dmirijiethom.

**▼M1**

- 19a. Skont il-punt 17a, il-vjaġġaturi b'funzjoni essenzjali jew li jehtieġu jivvjaġġaw minn żona "ħamra skura" jenhtieġ li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-ittestjar u joqogħdu kwarantina/awtoizolament, dment li dan ma jkollux impatt sproporzjonat fuq l-eżerċizzju tal-funzjoni jew htigijiethom.

B'deroga, il-ħaddiema tat-trasport u l-fornituri tas-servizzi tat-trasport, skont il-punt 19(b), jenhtieġ li fil-prinċipju ma jkunux obbligati jagħmlu test għall-infezzjoni tal-COVID-19 f'konformità mal-punti 17(b) u 17a. Meta Stat Membru jesigi li l-ħaddiema tat-trasport u l-fornituri tas-servizzi tat-trasport għandhom jagħmlu test għall-infezzjoni tal-COVID-19, jenhtieġ li jintużaw it-testijiet rapidi tal-antiġeni, u dan ma għandux jwassalx għal tharbit fit-trasport. Jekk isehh tharbit fit-trasport jew fil-katina tal-provvista, l-Istati Membri jenhtieġ li jnehhu jew ihassru immedjatement kwalunkwe rekwiżit ta' ttestjar sistematiku bħal dan sabiex jippreservaw il-funzjonament tal-"Korsiji Hodor". Il-ħaddiema tat-trasport u l-fornituri tas-servizzi tat-trasport jenhtieġ li ma jkunux obbligati joqogħdu kwarantina skont il-punti 17(a) u 17a waqt li jkunu qed jeżerċitaw din il-funzjoni essenzjali.

- 19b. Minbarra l-eżenzjonijiet fil-punt 19a, jenhtieġ li l-Istati Membri ma jirrikjedux li persuni li jgħixu f'reġjuni mal-fruntiera u li jivvjaġġaw minn naħa għal oħra tal-fruntiera fuq bażi ta' kuljum jew frekwenti għall-finijiet ta' xogħol, negozju, edukazzjoni, familja, kura medika jew indukrar, jgħaddu minn test jew kwarantina/awtoizolament, b'mod partikolari persuni li jeżerċitaw funzjonijiet kritiċi jew essenzjali għall-infrastruttura kritika. Jekk jiġi introdott rekwiżit tal-ittestjar għall-ivvjaġġar transfruntier f'dawn ir-reġjuni, jenhtieġ li tkun proporzjonata l-frekwenza ta' testijiet fuq tali persuni. Jekk is-sitwazzjoni epidemjoloġika fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera tkun komparabbli, jenhtieġ li ma jiġi impost l-ebda rekwiżit tal-ittestjar relatat mal-ivvjaġġar. Persuni li jsostnu li s-sitwazzjoni tagħhom taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan il-punt jistgħu jkunu meħtieġa jipprovdu evidenza dokumentarja jew jipprezentaw dikjarazzjoni għal dan il-ghan.

**▼B**

20. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li persuni li jidhlu fit-territorju tagħhom jipprezentaw formoli tal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri f'konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data. Jenhtieġ li tiġi f'viluppata Formola Ewropea Komuni tal-Lokalizzazzjoni tal-Passiġġieri għall-użu possibbli mill-Istati Membri. Kull meta jkun possibbli, jenhtieġ li tintuża għażla diġitali għall-informazzjoni tal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri sabiex jiġi ssimplifikat l-ipproċessar, filwaqt li jiġi żgurat aċċess ugwali għaċ-ċittadini kollha.



**▼ M1**

21. Kwalunkwe miżura applikata għall-persuni li jaslu minn zona kklassifikata bħala “hamra skura”, “orangġo” jew “griża” skont il-punt 10 ma tistax tkun diskriminatorja, jiġifieri jenhtieg li tapplika bl-istess mod għaċ-ċittadini tal-Istat Membru kkonċernat li jkunu qed jirritornaw.

**▼ B**

22. Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li kwalunkwe rekwiżit formali impost fuq iċ-ċittadini u n-negozji jipprovdi benefiċċju konkret għall-isforzi tas-saħħa pubblika biex tiġi miġġielda l-pandemija u ma johloqx piż amministrattiv żejjed u bla bżonn.
23. Jekk persuna tiżviluppa s-sintomi mal-wasla fid-destinazzjoni tagħha, jenhtieg li l-ittestjar, id-dijanjożi, l-iżolament u t-traċċar tal-kuntatti jsiru skont il-prattika lokali, u d-dhul ma jiġix irrifjutat. Jenhtieg li l-informazzjoni dwar każijiet misjuba mal-wasla tiġi kondiviża minnufih mal-awtoritajiet tas-saħħa pubblika tal-pajjiżi li l-persuna kkonċernata kienet qed tirrisjedi fihom matul l-14-il jum preċedenti għall-finijiet tat-traċċar tal-kuntatti, bl-użu tas-Sistema ta' Twissija Bikrija u ta' Reazzjoni.
24. Jenhtieg li r-restrizzjonijiet ma jidhux il-forma ta' projbizzjonijiet fuq l-operat ta' ċerti servizzi tat-trasport.

**Komunikazzjoni u informazzjoni lill-pubbliku**

25. Jenhtieg li l-Istati Membri jipprovdu informazzjoni ċara, komprensiva u f'waqtha lill-partijiet ikkonċernati rilevanti u lill-pubbliku generali dwar kwalunkwe restrizzjoni għall-moviment liberu, kwalunkwe rekwiżit ta' akkumpanjament (pereżempju testijiet negattivi għall-infezzjoni tal-COVID-19 jew formoli tal-lokalizzazzjoni tal-passiġġieri), kif ukoll dwar il-miżuri applikati għall-vjaġġaturi li jkunu qed jivvjaġġaw minn żoni ta' riskju kemm jista' jkun malajr qabel ma jidhlu fis-sehħ miżuri ġodda. Bħala regola generali, jenhtieg li din l-informazzjoni tiġi ppubblikata 24 siegħa qabel ma l-miżuri jidhlu fis-sehħ, b'kont mehud tal-htieġa ta' xi flessibbiltà għal emergenzi epidemjoloġiċi.

Jenhtieg li din l-informazzjoni tkun disponibbli wkoll fuq il-pjattaforma web “Re-open EU”, li jenhtieg li tinkludi kontroreferenza għall-mappa ppubblikata regolarment miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard skont il-punti 10 u 11.

Jenhtieg li s-sustanza tal-miżuri, il-kamp ta' applikazzjoni ġeografiku tagħhom u l-kategoriji ta' persuni li l-miżuri japplikaw għalihom jiġu deskritti b'mod ċar.

**Revizjoni**

26. Jenhtieg li din ir-rakkomandazzjoni tiġi riveduta regolarment mill-Kummissjoni, bl-appoġġ taċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard. Jenhtieg li l-Kummissjoni tirrapporta dwarha b'mod regolari lill-Kunsill.